

Redaktion und Verlag:  
Berlin SW 68, Lindenstr. 3  
Fernsprecher: 47 Amt Dönhoff 292 bis 297  
Telegraphenadresse: Sozialdemokrat Berlin

BERLINER VOLKSBLATT

In Groß-Berlin 10 Pf.  
Auswärts . . . . . 10 Pf.  
Bezugsbedingungen und Anzeigenpreise  
siehe Morgenausgabe

## Zentralorgan der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands

# Ueberwachungsausschuß gesprengt!

### Verbrecherischer Gewaltstreich der Naziabgeordneten — Volksparteilicher Abgeordneter Morath unter Schlägen hinausgetrieben

## Das Gesetz

### Die Paragraphen 105 und 106 des Strafgesetzbuches

Die nationalsozialistischen Vertreter im Ueberwachungsausschuß des Reichstags haben gewaltsam eine Tagung des Ausschusses verhindert. Sie haben sich damit eines Verbrechens schuldig gemacht, das nach dem Strafgesetz mit Zuchthaus nicht unter fünf Jahren bestraft wird. Vor sofortiger Verhaftung und Strafverfolgung schützt diese verbrecherischen Abgeordneten die Immunität erst nach 24 Stunden. Zweifellos aber ist es, daß ihr Verhalten gegen die §§ 105 und 106 des StGB verstößt. Diese Paragraphen lauten:

§ 105: Wer es unternimmt, den Senat oder die Bürgerchaft einer der Freien Handelsstädte, eine gesetzgebende Versammlung des Reichs oder eines Bundesstaates auseinanderzusprengen, zur Fassung von Beschlüssen zu nötigen oder Mitglieder aus ihnen gewaltsam zu entfernen, wird mit Zuchthaus nicht unter fünf Jahren oder mit Festungshaft von gleicher Dauer bestraft. Sind mildernde Umstände vorhanden, so tritt Festungshaft nicht unter einem Jahre ein.

§ 106: Wer ein Mitglied einer der vorbezeichneten Versammlungen durch Gewalt oder durch Bedrohung mit einer strafbaren Handlung verhindert, sich an den Ort der Versammlung zu begeben oder zu stimmen, wird mit Zuchthaus bis zu fünf Jahren oder mit Festungshaft von gleicher Dauer bestraft. Sind mildernde Umstände vorhanden, so tritt Festungshaft bis zu zwei Jahren ein.

Es ist die Pflicht des Reichspräsidenten wie des Reichskanzlers, die die Verfassung beschworen haben, jede notwendige Maßnahme zu ergreifen, um die Fortsetzung des Verbrechens der gewaltsamen Verhinderung der Sitzung des Ueberwachungsausschusses unmöglich zu machen.

Vor allem der Reichskanzler hat es ohne weiteres in der Hand, einer Fortsetzung des Verbrechens entgegenzuwirken. Er ist der Führer der Nationalsozialistischen Partei, er hat, wie es ihm von seinen Parteifreunden immer wieder betont worden ist, unbeschränkte Macht und Befehlsgewalt gegenüber den nationalsozialistischen Parteimitgliedern, also auch gegenüber den randalierenden Reichstagsabgeordneten der NSDAP. Ein einfaches Verbot an diese Reichstagsabgeordneten würde genügen, um dem Verbrechen ein Ende zu machen.

Wir zeigen mit aller Klarheit die Verantwortlichkeiten und die Lage nach dem Gesetz wie das, was nach der Verfassung und dem Strafgesetz geschehen mußte!

## Protest der Deutschen Volkspartei

Wie wir erfahren, hat der Führer der Deutschen Volkspartei, Dr. Dingeldey, nach Bekanntwerden der Vorgänge im Ueberwachungsausschuß des Reichstags, wo der volksparteiliche Abgeordnete Morath tödlich angegriffen wurde, sofort telegraphisch beim Reichstagspräsidenten Brüning und beim Vorsitzenden der nationalsozialistischen Reichstagsfraktion, dem Reichsinnenminister Dr. Frick, schriftlich Einspruch erhoben und volle Genugtuung verlangt.

Pünktlich 12 Uhr eröffnete der Vorsitzende des Ueberwachungsausschusses, Abgeordneter Löbe (Soz.), die Sitzung. Sofort begann durch die Nationalsozialisten ein systematisches Gebrüll, und gemeinste Beschimpfungen wurden gegen den Genossen Löbe ausgeföhrt. Er war nicht imstande, den Nachruf für die Opfer des furchtbaren Reumirchener Unglücks zu beginnen.

Der Abgeordnete Heines von den Nationalsozialisten gebärdete sich besonders aufgeregt, er schlug dauernd sinnlos mit der Faust auf den Tisch und schnitt dabei Grimassen. Die übrigen nationalsozialistischen Reichstagsabgeordneten brüllten Schimpfworte und tobten, wie es von ihrer Parteileitung befohlen war.

Der Abgeordnete Frank II (Koz.) erhob sich, brüllte aufgeregt, daß der margjistische Verleumder Löbe kein Vorsitzender des Ueberwachungsausschusses mehr sei. Jetzt seien andere Zeiten gekommen, die Nazis seien das deutsche Volk.

Daraufhin ging er durch den Saal auf Löbe zu, stieß ihn von dem Vorstandstisch weg, schlug auf die Klingel und erklärte, daß er die Sitzung eröffne.

Daraufhin verließen unter wüstem Schimpfen der Nazis die Mitglieder der bürgerlichen Parteien, der Kommunisten und Sozialdemokraten den

Sitzungsaal; nur der Abgeordnete Hergt von den Deutschnationalen blieb bei den Nationalsozialisten.

Der volksparteiliche Abgeordnete Morath wurde von den nationalsozialistischen Abgeordneten überfallen mit dem Rufe: „Nach daß du hinauskommst, du Margjist!“ Er erhielt

heftige Schläge in den Rücken und das Gesicht und wurde aus dem Saal hinausgeprügelt.

Daraufhin versuchten die Nationalsozialisten, ihre Fraktion und den Abgeordneten Hergt als Ueberwachungsausschuß tagen zu lassen, was wegen der Abwesenheit aller anderen Parteien mißlang.

## Verfassung gebrochen!

Die sozialdemokratischen Mitglieder des Ueberwachungsausschusses erklären:

Die nationalsozialistischen Mitglieder des Ueberwachungsausschusses haben bereits am 7. Februar 1933 eine Sitzung des Ueberwachungsausschusses durch gewaltsame Störungen verhindert. Der Vorsitzende des Ausschusses hat daraufhin den Reichstagspräsidenten ersucht, auf Grund seiner präsidentlichen Befugnisse die weitere Tätigkeit des Ausschusses zu ermöglichen.

Trotzdem haben heute die nationalsozialistischen Mitglieder des Ueberwachungsausschusses, die ordnungsgemäß einberufene Sitzung abermals unter Anwendung von körperlicher Gewalt gegen den Vorsitzenden des Ausschusses und tät-

lichen Angriffen gegen den Abg. Morath der Deutschen Volkspartei gesprengt. Diese Handlungsweise stellt das Verbrechen nach §§ 105 und 106 des Reichsstrafgesetzbuches dar.

Wir stellen fest, daß der Herr Reichstagspräsident, obwohl er von den Drohungen der nationalsozialistischen Ausschuhmitglieder, alle künftigen Sitzungen des Ausschusses gewaltsam zu verhindern, in Kenntnis gesetzt war, nichts zum Schutze des Ausschusses getan hat. Durch diese Vorgänge ist erwiesen, daß das verfassungsmäßige Recht des Ausschusses, die Rechte der Volksvertretung zu wahren, nicht mehr gewährleistet ist und damit die Verfassung gebrochen ist.

# Neue Blutschuld der SA.

### Nazis schießen auf Demonstrationzug — Passive Polizei

Eigener Bericht des „Vorwärts“

Frankfurt a. d. O., 14. Februar.

Zu schweren, von den Nationalsozialisten hervorgerufenen Ausschreitungen kam es gestern abend anfänglich einer von Tausenden besetzten Kundgebung der Eisernen Front, der ein Demonstrationzug vorausging. Die Nazis hatten nachgewiesenermaßen ihre Störungsaktion vorbereitet und warteten, mit schweren Knüppeln bewaffnet, am Marktplatz zu Hunderten auf den Zug, der aber von der Polizei umgeleitet wurde. Durch das weitere passive Verhalten der Polizei den nationalsozialistischen Sprengkolonnen gegenüber

kam es dann an der Oderbrücke zu einem schweren Zusammenstoß, als die Nazis in den Zug schossen, zwei Arbeiterportier trafen, mehrere andere Demonstranten durch Schläge mit Eisenstangen und Knüppeln schwer verletzten, unter anderen einen 62jährigen Arbeiterjamariter.

Letzterer hat eine so schwere Schädelwunde erhalten, daß an seinem Auskommen gezweifelt wird. Im weiteren Verlauf der von den Nazis fortgeführten Tumulte wurden wiederum trotz herabgeschossener Saloufen die Schaufensterscheiben der „Volksfreund“-Buchhandlung zertrümmert, ein den Betrieb verlassender Maschinenseher, der Parteisekretär und ein weiterer „Volksfreund“-Angestellter niedergeschlagen und schwer verletzt. Außerdem zertrümmerten die Nazis sämtliche Schaufensterscheiben eines Schuhgeschäftes.

Die Empörung der Massen über diese Ausschreitungen und das passive Verhalten der Polizei machten sich in der Riesenversammlung,

in der Reichstagsabgeordneter Reihner-Berlin sprach, spontan Luft.

## Opfer der SA.

### Das Befinden des Genossen Arras

Das Befinden des 51jährigen Genossen Karl Arras, der in der Nacht zum Montag in Wilmersdorf bei dem SA-Feuerüberfall auf das Parteilokal an der Ecke Laubacher und Barziner Straße niedergeschossen und durch einen Lungenschuß lebensgefährlich verletzt wurde, ist nach wie vor ernst. Genosse Arras liegt im Gertraudten-Krankenhaus danieder. Wir wir aus dem Krankenhaus erfahren, ist in dem Zustand des Patienten nach einer schlechten Nacht heute vormittag erfreulicherweise eine leichte Besserung zu verzeichnen. Die Aerzte hoffen, daß sie Arras am Leben erhalten werden.

## SA-Gemeinheit in Halle

### Küche für Erwerbslose zerstört!

Halle, 14. Februar.

In Halle wurde eine Küche der kommunistischen JAH, von Nationalsozialisten mit Beilen und Feldspaten demoliert. 30 Fensterscheiben und Türen wurden völlig vernichtet. Die Lebensmittel wurden, soweit sie nicht gestohlen worden waren, ungenießbar gemacht.

## Nationalsozialist gesteht Meuchelmord

Dortmund, 14. Februar.

Die Ermittlungen wegen der politischen Bluttat in Dortmund-Affeln am Sonntagmittag, bei der der Kommunist Albert Banikau mit einem Taschenmesser erstochen wurde, haben zur Fest-

nahme des 43jährigen Invaliden Sengotta aus Dortmund-Bickede geführt. Sengotta legte nach hartnäckigem Leugnen ein Geständnis ab. Er habe sich auf Bankau gestürzt und ihm einen Stich in den Rücken beigebracht; dann sei er mit seinem SA-Sturm weitermarschiert und habe unterwegs das Messer fortgeworfen.

## Von Nazis ermordet

Eigener Bericht des „Vorwärts“

Chemnitz, 14. Februar.

Der bei dem Nazifeuerüberfall in Leisnig vor einigen Tagen durch einen Kniechuß verletzte 22jährige erwerbslose Reichsbannerkamerad Kurt Schumann ist seinen Verletzungen erlegen.

## Nicht schnell genug — Todesstrafe!

Braunschweig, 14. Februar.

Am Dienstag ist in Braunschweig auch die 62jährige Witwe Reinecke ihrer Verwundung erlegen. Die Erschossene wollte am Sonntag auf Aufforderung eines Polizeibeamten ihre Fenster schließen, weil sich der Zug der SA ihrer Straße näherte. Anscheinend hatte sie die dazu notwendigen Handbewegungen nicht schnell genug ausgeführt, so daß ein Polizeibeamter Zeit hatte, seinen Karabiner abzufeuern.

## Verboten!

Das in Erfurt erscheinende kommunistische „Thüringer Volksblatt“ ist auf die Dauer von fünf Tagen verboten worden, weil es, wie es in der Verbotbegründung heißt, in seinen Veröffentlichungen zum Streik aufreizte und die Reichsregierung verächtlich macht.

Der Reichsrat, dessen ursprünglich vorgesehene Sitzung am 9. d. M. wegen der ungelärten Lage bezüglich der Vertretung der preußischen Stimmen im Reichsrat abgesetzt worden war, ist nunmehr für Donnerstag, den 16. d. M., einberufen worden. Auf der Tagesordnung stehen kleinere Vorlagen.

Die preußischen Staatsminister der alten Regierung stehen nach wie vor auf dem Standpunkt, daß es sich in diesem Falle nicht um eine rechtsgültige Sitzung des Reichsrats handeln könnte, zumal gerade auch diese Frage erst durch den vor dem Staatsgerichtshof schwebenden Prozeß geklärt werden solle. In maßgebenden Kreisen der alten preußischen Regierung ist man auch der Ansicht, daß die Reichsratsbevollmächtigten anderer großer Länder diese Meinung teilen und bei der Reichsregierung Vorstellungen wegen der Gültigkeit dieser Reichsratsitzung erheben werden.

### Länderkonferenz am Mittwoch

Am Mittwoch um 15 Uhr findet in Berlin auf Grund einer gemeinsamen Vereinbarung eine Konferenz der Ministerpräsidenten bzw. Staatspräsidenten der süddeutschen Länder einschließlich der Länder Sachsen und Thüringen und der Hansestädte statt. Thema der Besprechung ist die Stellungnahme der Länder im Reichsrat.

### Heßlüge zerflört

#### Grzesinski und die Rotters

Genosse Grzesinski hat der „Deutschen Zeitung“ folgende Berichtigung geschickt:

In der Beilage der Nr. 31b Ihrer Zeitung vom 6. Februar 1933 findet sich in einem Artikel „Grzesinski's Freidrief für die Rotters“ ein sich auf meine Person beziehender Absatz folgenden Wortlautes:

„Es gehört zu dieser Grotteske, daß der Berliner Polizeipräsident, dessen Nachfolger jetzt nach den Flüchtlingen gefandelt hat, daß Herr Grzesinski selbst ihnen vor zwei Jahren diesen Zufluchtsort verschaffte. Denn damals wurde in Biechtenstein die Einbürgerung auf Grund eines Führungsattestes bewilligt, das vom Berliner Polizeipräsidentum ausgestellt worden war. Das Verfahren ist, wenn solche Empfehlung vorliegt, nur noch vom Gelde abhängig.“

Es ist nicht wahr, daß ich den Rotters vor zwei Jahren den Zufluchtsort Biechtenstein verschafft habe. Wahr ist vielmehr, daß weder das Polizeipräsidentum Berlin noch ich selbst als damaliger Chef dieser Behörde mit der Einbürgerung der Rotters in Biechtenstein irgend etwas zu tun gehabt habe.

Es ist auch nicht wahr, daß die Rotters ein Führungsattest zum Zweck ihrer Einbürgerung in Biechtenstein verlangt und erhalten haben. Wahr ist vielmehr, daß jedermann Anspruch auf Ausstellung eines polizeilichen Führungszeugnisses hat und daß ihnen, da ihre Personalblätter keinen Strafvermerk enthalten, auf ihr Verlangen unter dem Namen Schale, unter dem sie polizeilich gemeldet sind und der auch ihr richtiger Name ist, das einfache polizeiliche Führungszeugnis ausgestellt wurde, welches sie beantragten konnten und das, wie üblich, von dem zuständigen Registerführer des Meldeamtes unterschrieben wurde.

### Wintergewitter!

In den Morgenstunden des Dienstag ging über der Reichshauptstadt ein Wintergewitter nieder, das von starkem Schneetreiben begleitet war. In der Nähe des Alexanderplatzes schlug der Blitz in einen Straßenbahnmast. Trotz mehrfacher Blitzeschläge ist weiterer Schaden nicht angerichtet worden.

### Reichsbannerlager aufgelöst Erst Naziüberfälle — dann Auflösung

Eigener Bericht des „Vorwärts“

Braunschweig, 14. Februar.

Auf Betreiben der Nazis hat die braunschweigische Regierung das vom Reichsbanner in Wolfshagen bei Langelsheim eingerichtete Arbeitslager für jugendliche Freiwillige auf Grund der Rotorverordnung aufgelöst. Zur Begründung des Vorgehens wird behauptet, daß dieses Lager, von dem dauernd Überfälle und Schlägereien ausgegangen seien, als eine Quelle von Unruhen und Ausschreitungen angesehen werden müßte. Wiederholt seien Nationalsozialisten von den Lagerinsassen verprügelt und niedergeschlagen.

In Wahrheit ist es gerade umgekehrt. Die jugendlichen Reichsbannerkameraden waren dauernd dem Terror der Nazibanden ausgesetzt, die erst kürzlich zu nächstlicher Stunde auf das Schullandheim der westlichen Schule, in dem die Arbeitsfreiwilligen schliefen, einen Feuerüberfall verübten und das Heim zerstörten. Statt gegen die wirklichen Störenfriede und Verbrecher vorzugehen, wurde die Auflösung des Reichsbannerlagers verfügt!

## Fragen an das Osthilfekommissariat

Ein besonderes Kapitel der Osthilfeffandale sind jene Sanierungen, die sichtbarlich nur um des Namens willen erfolgen und wirtschaftlich vollständig planlos sind. In den guten, alten Zeiten, da noch ein Kaiser in Deutschland herrschte, wurden Vermögen, die irgendwie vermöbel oder verjurt worden waren, in adligen Kreisen auf die Art wieder aufgefüllt, daß der sogenannte Träger des Namens irgendwie reich heiratete. Dabei waren auch Ehen mit Jüdinnen zulässig, wenn die Jüdin genug Geld mitbrachte. Wenn heute ein vornehmer Herr durch seine vornehme Lebensweise das Vermögen seiner Väter verwirtschaftet hat, wird er aus der Osthilfe saniert.

Ein besonders typischer Fall dieser Art ist der des

Herrn von Hohberg und Buchwald, Dulzen, Kreis Preußisch-Englau.

Dieser Besitz von 1900 Morgen ist schon mehrere Male umgeschuldet und aus den verschiedensten Quellen saniert. Sein Besitzer ist ein sehr bekannter Rennreiter, der es auch schon zum Vorsitzenden des Rennvereins gebracht hat. In den Zeitschriften der sogenannten vornehmen Gesellschaft erscheint er als Repräsentant dieser hochdünne Oberschicht der feinen Leute. Von der Landwirtschaft scheint dieser Herr weniger zu verstehen als von Finanzen, Hypotheken und Wechseln. Bisher hat er etwa 500 000 Mark Ostpreußengelder auf dem Umwege über seinen Gutsbesitz ausgegeben.

Wir fragen das Osthilfekommissariat für die Osthilfe: Welche jachlichen landwirtschaftlichen Gründe bestehen dafür, daß Herr von Hohberg und Buchwald sich noch heute im Sicherungsverfahren befindet? Laufen die Gutachten über den Betrieb dieses Herrn so, daß eine Umschuldung irgendeiner Aussicht auf wirtschaftlichen Sinn hat? Wieviel wird voraussichtlich bei einer etwa beabsichtigten Umschuldung an öffentlichen Mitteln verloren gehen und wieviel würden die Gläubiger des Herrn von Hohberg und Buchwald verlieren?

Immer wieder muß betont werden, daß auch in der Nachbarschaft von Dulzen sich eine Menge Landwirte befinden, die keine Schulden haben oder, soweit sie welche haben, diese ehrlich verzinsen und tilgen. Die Empörung über den Fall Dulzen ist ganz allgemein und wird offen besprochen. Hier muß mit eisernem Befehl schleunigt gereinigt werden.

### Der Wahlspeck

Das Reichskabinett wird heute nachmittag zusammentreten, um Verordnungen über einen sehr weit ausgehenden Volkstreckungsschutz für bäuerliche Wirtschaften, über die Stadtrandbesiedlungen und über die Milderung von Rentenkürzungen zu beschließen. Die betreffenden Beschlüsse werden hauptsächlich mit Rücksicht auf die Wahl gefaßt.

## Am Stößensee ermordet?

### Bauarbeiter aus der Gartenstraße verschwunden

Die Mordinspektion der Berliner Kriminalpolizei ist gegenwärtig mit der Aufklärung des Verschwindens eines Berliner Bauarbeiters beschäftigt. Es handelt sich um den 50 Jahre alten Karl Holl aus der Gartenstraße 29 im Norden Berlins, der seit langem vermißt wird und bisher nicht aufgefunden werden konnte. Die Affäre ist noch völlig ungeklärt und durch seltsame Vorgänge verkompliziert.

Karl Holl, der aus Sassenreuth stammt, kam vor einigen Jahren mit seiner Frau nach Berlin. Er war früher Bergarbeiter und fand hier bei den Ausschachtungen der U-Bahn-Bauarbeiten Beschäftigung. Dabei zog er sich eines Tages einen schweren Unfall zu und mußte in eine Heilanstalt in Buhgarden gebracht werden. Die U-Bahngesellschaft setzte ihm eine Rente aus, die während seines Aufenthaltes in der Heilanstalt seine Frau erhielt. Nachdem er längere Zeit im Sanatorium zugebracht hatte, holte ihn sein Pfleger wieder heraus. Die Rentengelder waren nunmehr bei der Rentenkasse abgeholt. Man wunderte sich dort, daß Holl nichts von sich hören ließ, auch nicht seine Frau schickte, um die Rente zu kassieren. Vielmehr erschien eines Tages ein Mann, um für Holl das Geld abzuholen. Man verweigerte es ihm. Das war bereits Ende Juni 1930. Mit dem 20. Juni 1930 war Holl schon spurlos verschwunden. Alle Bemühungen seines Pflegers, ihn auffindig zu machen, blieben erfolglos. Die Polizei beschäftigte sich mit dem Fall, konnte aber auch keine Spur von H. entdecken. Bis plötzlich ein seltsamer Fund, der gegen Ende vergangenen Jahres gemacht wurde, die Suche nach Holl erneut aufleben ließ. In einem Briefkasten in der Nähe des Steintiner Bahnhofs hatte man nämlich einen beschriebenen Zettel gefunden, der folgenden Wortlaut hatte:

„Karl Holl lebt nicht mehr! Er wurde ermordet und seine zerstückelte Leiche am Stößensee vergraben!“

Die Post setzte die Kriminalpolizei in Kenntnis. Es stellte sich heraus, daß knapp vier Wochen nach dem Verschwinden des Holl ein Bekannter der Frau H., ein gewisser Wendorf, verstorben war, dessen Beschreibung völlig auf die des Fremden paßte, der nach der Entlassung Holls aus der Heilanstalt bei der Rentenkasse Holls Gelder abholen wollte! Wendorf hatte sich Ende Juli 1930 in seiner Wohnung mit Veronal vergiftet. Nachrichten, die zur Aufklärung des Verschwindens des Arbeiters Holl dienen können, sind an die Mordkommission im Präsidium zu richten.

### Gefängnis für Erpresser

#### Affäre eines Ministerialdirektors

Eine nicht uninteressante Erpressungsaffäre, in die ein Ministerialdirektor aus dem preußischen Innenministerium verwickelt ist, kam in Moabit zur Verhandlung.

Der frühere Justizobersekretär H., der im Jahre 1929 wegen Unterschlagung von 350 000 Mark aus der Hauptkasse Berlin-Mitte zu 3 Jahren Ge-

fängnis verurteilt worden war, und nach Verbüßung von 2 Jahren sich weiter auf Betrügereien gelegt hatte, versuchte es gelegentlich auch mit einer Erpressung, um auf diese Weise zu Geld zu kommen. Er schrieb an einen Ministerialdirektor aus dem Innenministerium und an einen Studenten Briefe, in denen er unter Androhung, gewisse intime Dinge in die Öffentlichkeit zu bringen, Geld forderte.

In der Verhandlung erklärte der Angeklagte, er besitze für seine Behauptungen keine Unterlagen, er habe damit nur den Zweck verfolgt, zu Geld zu gelangen. Das Gericht verurteilte den früheren Justizobersekretär wegen versuchter Erpressung zu 10 Monaten Gefängnis.

### Tödlicher Vordieb

#### Ernie Schaaf erlegen

New York, 14. Februar.

Der deutsch-amerikanische Boxer Ernie Schaaf ist an den Folgen eines Niedererschlags, den er in einem Boxkampf mit Primo Carnera empfang, im Krankenhaus gestorben. Schaaf war in dem Treffen am vergangenen Freitag auf einen Schlag

## Wie sie gelogen haben!

### Die Schmalzverteuerungssoldaten entlarvt

Im „Völkischen Beobachter“ vom Donnerstag, den 6. August 1931, schrieb ein Dr. von Rentelen, Referent in der Wirtschaftspolitischen Abteilung der Reichsleitung der NSDAP:

„Wir Nationalsozialisten würden als Träger des Staates einen Volkstempel gegen den Todfeind des Volkes — gegen die Armut — entseifen. Und das Volk wird sich auf dieser Front schlagen, wie sich ein nationalsozialistisches, ein sozialistisches Volk nur schlagen kann. Davon ahnt der Novembergeist gar nichts.“

Denn wir Nationalsozialisten führen den Kampf nicht für Kapitalisten, mögen sie ausländisch oder inländisch sein. Wir führen ihn zur sozialen Befreiung, zur Entproletarisierung des werktätigen deutschen Volkes.

Das mögen sich in dieser Stunde alle noch einmal gesagt sein lassen: Davon gehen wir nicht um Haarebreite ab. Auch einmal als Staatsträger nicht. Niemals!“

Das war einmal! Jetzt marschieren die Nationalsozialisten gemeinsam mit den Kapitalisten hugenbergischer Prägung, und ihr Kampf gegen die Armut beginnt mit der — Schmalzverteuerung!

Carnera zu Boden gegangen und so hart mit dem Kopf aufgeschlagen, daß er das Bewußtsein verloren hatte. Trotz einer sofortigen Operation konnte der Boxer, der bis zu seinem Tode das Bewußtsein nicht wiedererlangt hatte, nicht mehr gerettet werden. Die Polizei untersucht im Augenblick die Handschuhe der beiden Boxer.

### Explosion im Gaswerk

#### Glück im Unglück

Eigener Bericht des „Vorwärts“

Frankfurt a. M., 14. Februar.

In dem Gaswerk Ost ereignete sich am Montag eine Explosion in einer im Bau befindlichen Gasreinigungsanlage. Ein Deckel von etwa 30 Tonnen Gewicht wurde in die Höhe geschleudert; er stürzte auf einen Maschinenteil. Der Schaden ist durch Versicherung gedeckt. Personen wurden nicht verletzt.

### 500 000 M.-Gewinn gezogen

In der heutigen Ziehung der Preußisch-Süddeutschen Klassenlotterie wurde das große Los von 500 000 M. gezogen. Es fiel auf die Losnummer 367 374, die in der 1. Abteilung in Achtelosen in der Provinz Brandenburg, in der 2. Abteilung in Achtelosen in Berlin gespielt wird.

## Nach 37 Stunden!

### Daladiers Finanzvorlage angenommen

Paris, 14. Februar.

Nach 37 1/2 stündiger Sitzung hat die Kammer die Finanzvorlage der Regierung um 23.20 Uhr mit 359 gegen 235 Stimmen angenommen, nachdem die Regierung Daladier die Vertrauensfrage gestellt hatte. Nach dieser Höchstleistung hat die Kammer sich auf Freitag, 15. Uhr, vertagt.

Zum Schluß der Aussprache über die Finanzvorlage erklärte Herriot namens der Mehrheit, daß sie die Verantwortung für die nicht zu umgehenden Maßnahmen bewußt übernehme. Diese Mehrheit habe in acht Monaten den Haushalt immerhin um etwa neun Milliarden entlastet. Der sozialistische Abgeordnete Renaudel unterstrich, daß die Sozialisten für die Finanzvorlage stimmten, um Schlimmeres zu vermeiden. Mit dieser Bemerkung wendete er sich gegen die Rechte, der er aggressiven Nationalismus und Rückschrittlichkeit auf sozialem Gebiet vorwarf. Die Linksmehrheit sei, so schloß er, dieser Gefahr gegenüber nie fester gewesen als heute. Auf Anregung des Hauptberichterstatters des Finanzausschusses wurde dem Kammerpräsidenten Bouisson von links her lang anhaltender einstimmiger Beifall für die 37 1/2 stündige unparteiische Leitung der Sitzung gezollt. Alle Abgeordneten erhoben sich von ihren Sitzen. Ministerpräsident Daladier schloß sich namens

der Regierung diesem Dank an den Kammerpräsidenten an. Er dankte ferner der Mehrheit, indem er betonte, daß die Regierung während der artikulierten Lösung kein einziges Mal gezwungen war, die Vertrauensfrage zu stellen. Er schloß mit einem Vorwurf gegen die Rechte, die sich der Reformarbeit widersetzen.

Im Verlauf der an schwerwiegenden Verhandlungen zwischen den Fraktionen so reichen Sitzung hat es sich immer wieder gezeigt, daß es nicht nur um eine finanzpolitische Frage ging, sondern gleichzeitig um das Schicksal der Mehrheit.

Die Kammer zeigt bis Donnerstag den Südsee-Film Murmans „Taba“; außerdem den Tierfilm „Tiere sehen Dich an“; ab Freitag lauft „Reise“ Kontinental „Reise hinter Gittern“.

In der Gesellschaft für Eugenik spricht heute, 8 Uhr, im Hornad-Haus, Vesp. Savini über „Eugenik und Weltanschauung“.

Der Berliner Kerstchör konnte am 13. Februar auf ein 20jähriges Jubiläum unter Leitung seines Gründers Dr. Kurt Singer zurückblicken. Das Jubiläum feierte er im März.

Vorträge. Dr. C. F. W. Sehl spricht über „Gerhart Hauptmann und die Theaterzensur“ im „Deutschen Bühnenklub“, Joachimthaler Str. 9, heute, 8.30 Uhr. Gäste willkommen.

# Wir Vaterlandslosen!

Eine Antwort auf das Geschrei der Harzburger Patentnationalen

Das keine deutsche Regierung gewagt hat, seit in den Jahren 1914 bis 1918 Hunderttausende von sozialdemokratisch und gewerkschaftlich organisierten Proletariaten ihr Leben für Deutschland gelassen haben, hat sich das Harzburger-Kabinett herausgenommen: die vielen Millionen, die für seine Rattenfängermelodie taube Ohren haben, als „undeutsch“, als „anational“, „antinational“ oder „international“ zu verdammen.

In noch schrilleren Kreischritten preßt die Hugenberg- und Hitler-Presse die Harzburger Front soweit von einer Front die Rede sein kann, als möglich national und in der Wolle gefärbt deutsch an und sucht dem Rest, das ist: der überwiegenden Mehrheit des deutschen Volkes, den Kadel des „Marxismus“, des „Materialismus“, des „Internationalismus“ anzuhängen. Die Methode ist schädig, aber nicht neu.

Wie jedes, aber auch jedes Schlagwort, das diesen merkwürdigen „Erneuerern“ Deutschlands aus dem Begehe der Bühne springt, aus der Mottenkiste einer unholden Vergangenheit herausgekramt ist, so auch diese Infamierung politisch Andersdenkender.

Bismarck schon ächtete alle Gegner seiner Pläne, Zentrum, Freisinn und Sozialdemokratie, als „Reichsfeinde“, Wilhelm II. behandelte die Millionen Deutscher, die den Fahnen der Arbeiterpartei folgten, als „vaterlandslose Gesellen“, und meitert heute der Ost-Kanzler gegen den „Marxismus“, wie er ihn versteht, glaubt man die alten abgepielten Grammophonplatten des 1914 selig entschlafenen „Reichsverbandes zur Bekämpfung der Sozialdemokratie“ zu vernahmen.

Sich gegen solche abgegriffene Vorwürfe ernsthaft zu verteidigen, hieße die große Sache herabwürdigend, der wir dienen.

Wenn einer von den heillos Verdröhten, die auf die leeren Magen die nationalsozialistischen Phrasen wie ein Nauschgift schlucken, sich einmal zu eigener Denkfähigkeit aufraffte, läme er ja sehr bald von selber darauf, daß etwas an den Artikeln und Aufrufen, die ihm unter dröhnenden Paukenschlägen verlesen werden nicht jammern kann.

Die da blaurot anlaufen, wenn sie nur das Wort national aussprechen, haben öfter als oft den Preußen Friedrich Wilhelms I. und Friedrichs II. als ihren Idealstaat angepriesen. Damals aber gab es noch keine Nation und keinen Nationalismus, sondern nur eine Dynastie, die dynastische Zwecke verfolgte, und Untertanen, die sich stumm und gehoramt unter den Krüdfuß ihrer angestammten Despoten duckten. Erst einem weltgeschichtlichen Ereignis, das denen um Hitler ein Schauer und Grauel ist, der Französischen Revolution, entsprang die Nation als Begriff und Tatsache; das Nationale im modernen Sinn ist, im Notwendigen des „Völkischen Beobachters“ zu reden, eine „westliche Erfindung“; Nation und Demokratie sind Zwillingsgeschwister.

Eine demokratische Partei wie die Sozialdemokratie, die darauf ausging, 99 Prozent des Volkes hinter sich zu jammeln, mußte von Anfang an national sein.

„Ein zweiseitiges Ideal“, bekannte Wilhelm Dieckmann 1872 vor seinen Leipziger Richtern, „hat mir von Jugend an vorgeschwebt: das freie und einliche Deutschland und die Emanzipation des arbeitenden Volkes; für dieses Doppelziel werde ich kämpfen, solange noch ein Hauch in mir ist“, und August Bebel führte 1891 auf dem Erfurter Parteitag aus: „Ich habe für den Fall eines Angriffskrieges gegen Deutschland gesagt: Wir sind Deutsche so gut wie die Herren von der Regierung... Der deutsche Boden, das deutsche Vaterland gehört uns, den Massen, ebensogut und mehr wie jenen... Greift Rußland Deutschland an, um es zu zerstören und zu vernichten, so sind wir so gut und mehr interessiert wie diejenigen, die an der Spitze Deutschlands stehen und werden dem entgegenzutreten!“

Nach diesen Grundsätzen handelte die deutsche Sozialdemokratie im Weltkrieg. Mit Recht hat sich darum vor wenigen Tagen der Führer eines der hinter dem Kabinett Hitler stehenden Verbände, der Stahlhelm-Chefsleutnant Duesterberg, da auch im Zentrum und in den Linksparteien Hunderttausende von alten Frontsoldaten seien, dagegen verwahrt, daß diesen Männern „von ausgeprochenen Prückebergern und Jugendlichen, die während des Weltkrieges noch in den Wäldern lagen oder die Schulbank drückten“, mangelnde Vaterlandsliebe vorgeworfen werde.

Wie es sich aber mit dem Internationalismus der Sozialdemokratie verhält, hat am treffendsten nach dem Kriege einer der „marxistischen Novemberbrecher“, Otto Landsberg, Volksbeauftragter von 1918, formuliert: „Die internationale Befreiung geht aus von der Liebe zum eigenen Volk. Wessen Herz von dieser Liebe erfüllt ist, der begreift, was den Angehörigen anderer Nationen ihr Volkstum bedeutet. Er sieht in jedem Volk eine Kulturform,

deren Vernichtung einen Verlust für die Menschheit bedeuten würde. Das schöne Wort von Zaurés: „Die Nationen sind die Schatzkammern der Kultur“ ist der Ausgangspunkt des Bekenntnisses zum internationalen Prinzip“.

Aber noch in einem höheren und tieferen Sinn erweist sich die Sozialdemokratie als die nationale Partei schlechthin. Eine Nation ist desto mehr Nation, je mehr Volksgenossen Anteil haben an der nationalen Kultur und Anteil nehmen am nationalen Leben.

Im absolutistisch-patriarchalischen Staat galten die Massen, analphabetisch und von allen politischen Rechten ausgeschlossen, nur als die „Hinterlassen der Nation“, und ginge es nach dem Willen der ostelbischen Junker und ihrer Befinnungsgenossen, wie sie durch die nationalsozialistische Bewegung heute wieder auf die Sitze der Macht geschwennt worden sind, die Massen wären nach wie vor „Hinterlassen der Nation“. Die Sozialdemokratie hat sie diesem trüben Los entrissen. Indem sie für die Hebung der Volksschule und für Verkürzung der Arbeitszeit kämpfte, in-

## Ein nachgelassener Sudermann

Rose-Theater: „Der Hasenfellhändler“

Herrgott, wie Sudermann vergrämt starb! Keinen guten Faden ließ er an sich selber und noch weniger an der Witwe, besonders der literarischen. Er war ein großes Talent, vielleicht im künstlerischen Bewußtsein zu leichtfertig, obwohl er seine Werke oft und oft aus der Klade ins Reine überschrieb. Und so täuschte er sich, die nach seinem Tode veröffentlichten Briefe beweisen es, über das Gewicht der allzu vollmülligen Worte, die er so gern gebrauchte. Hätte er seinen Hang zur großartigen Rhetorik gedämpft, man würde manche Problematik seiner Stücke noch heute tragen. So spielte er sich selber von der lebendigen Bühne weg, die wir brauchen, mehr als jemals brauchen in diesem Augenblick, wo wiederum die verdammte, verlogene Pattheit von frisch gebakenen und schon wild gewordenen Staatstheaterdramaturgen zur Ausrottung des Seelendramas aufgerufen wird.

Aber Kollen hatte dieser Sudermann in der Phantasie, nach denen sich die Schauspieler alle zehn Finger abkneifen. So ist auch eine Bombenfigur, ein echt Sudermannscher „Sturmgefelle“, der vier Akte lang die Weiber zum Jubeln und zum Flennen bringt, dieser ostpreussische Baron, den die adlige Verwandtschaft um sein Erbe betragt. Von Ur und Halm und Schloß und Weinsteller wird der Nordstern gejagt. Eine von Hurrapatrioten auf Kosten des Plebs gespendete Osthilfe gab es noch nicht, als Sudermann diesen Baron erfand. Daher kommt der geschickte Aristokrat mächtig auf den Hund. Zunächst wird er Gütermäcker und Kohnschäfer, aber zu häufiger Zufall mischt sich ins Geschick. Er muß die adlige Gattin im Bettlerbett sterben lassen. Er muß die Tochter an einen schweren Spilbuben verkaufen. Schließlich haufert er mit Hasenfellen, die er auf

den Höfen erschachtet. Von den Höfen jagen ihn die Hunde, sogar die Hunde der eigenen Verwandtschaft. Die Straßenjungen johlen um den Käufer, der im Rinnslein liegt. In der Spielrunde nur kann er haufen, wo ein gutmütiges Weib ihn durchfüttert und besetzt. Und er läßt sich nicht zerquetschen, er kämpft und trafeelt, bis die Erblichkeiter entlarvt sind, bis der Erblichkeiterhäuptling des Todes abgeht. Wieder ist der Hasenfellhändler ein richtiger Baron. Aber da ist es auch für das Kraftungeheuer schon zu spät. Das Manns- und Weibsgesinde, das mit ihm luderte, es trakt ihn ein, es will ihn um jeden Preis in den Dred zurückziehen. Die adlige Sippschaft meidet seine Keudigkeit. Selbst die Lakaien kündigen ihm den Dienst auf. Er wäre im Riesenschloß wie in einem Riesengrab. Vor solchem Kreieren will er sich retten. Wieder auf die Landstraße hinaus! Doch die Kraft ist erschöpft, und er verröthelt.

Das Rose-Theater spielt diesen verblüffenden Realismaturalismus, der ein Duzend der saftigsten Theatertypen fordert. Die Brüder, Bettern, Schwäger und Ehefrauen der prachtvollen Komödiantenfamilie Rose überanstrengen sich etwas bei der Darstellung. Troddem rettet sie auf ihre volkstümliche und herbe Manier das Stück, das plötzlich in Berlin Heimatrecht gewinnt, nachdem der Stöckregent es anderthalb Jahrzehnte lang allen Augen- und Knieböden vergehlich angeboten hatte. Die Tränen werden weggewischt, und die dankbarsten Theaterbesucher merken gar nicht, daß ihr Viehling, daß Alwin Reuß, der Träger der Hauptrolle, im Wienerischen Besser ist als in den Gewaltzonen, mit denen der Effekthase Sudermann sein Publikum in Grund und Boden schüttern wollte. Max Hochdorf.

## „Holländer“ neu einstudiert

Städtische Oper

Es ist schön, es ist notwendig, den Holländer ohne Pause zu spielen. Nur so ist das Eigentümliche des eigentümlichen Werks zu erfassen, das (trotz des Titels) gar keine dreitägige romantische Oper ist, sondern eine gepenselt vorübergehende Ballade, aufstehend aus dem sechsten Licht nördlicher Meere, aus tödlich brauendem Rebel und endlosem Sturm. Caspar Reher, der Bühnenbildner, ist ein Meister des Unheimlichen, ein Meister jener Zwielichtatmosphäre, auf die es hier so sehr ankommt — so glücken ihm die Alpdrüme der Meer- und Rebelbilder; und auch die Spinnstube noch war kein idyllisches, sondern ein hallendes Bild im Bann angstvoller Unheimlichkeit. Voller Eberts Regie: wunderbar die Lösung der Spinnstudenzen, der Ratskollektive des letzten Bildes, Teilung, Belebung, sinnvolle Bewegung des Chors, drastische Realistik im einzelnen, ohne die Phantasie des ganzen zu gefährden... Der Holländer war Kade, herrlich im Spiel, in der Formung, den Umrisslinien, den Akzenten des Gesangs, dessen Fülle er freilich schuldig bleiben muß. Andriessen (stark indisponiert) ein prächtiger Daland. Maria Kemeth ist eine liebliche Senta: ein visionäres Geschöpf mit dem zweiten Gesicht, dem Unheimlichen ausgeliefert, dem ewig Ruhlosen angstvoll verfallen — sie spielt das gut; und singt im Rahmen ihrer Mittel kultiviert und wunderschön. Burgwinkel verlagert bei dem Versuch, aus dem Erst eine Bühnenfigur zu machen — nun das Zauberfunkstück trifft ja keiner.

Denseits der Einzelheiten: es ist eine in sich geschlossene, von Stiedry musikalisch ausgezeichnet vorbereitete und geleitete Aufführung — die fabelhaft sicheren und sauberen Chöre verdienen besonderes Lob — deren berechtigter Erfolg der instinktiveren Ausgewogenheit (sonstiger und musikalischer Faktoren) zu danken war. A. W.

## „Damen auf Tage“

Tribüne

Madame vermietet junge Damen auf Tage. Aber keineswegs für dasjenige. Für wesentlich harmlosere Dinge. Etwas: ein Amerikaner möchte seiner transzoanen Braut (die Affäre spielt selbst-

dem sie sich um Bedung und Befriedigung kultureller Bedürfnisse bei den Massen bemühte, indem sie durch ihre Propaganda Millionen von der Dendant aufschauerte und für die Aufgaben der Nation erwärmte, indem sie schließlich der Demokratie, das ist: der Teilnahme eines jeden an den Arbeiten der Nation, die Bahn ebnete, hat sie mehr als eine andere Bewegung den Begriff der Nation mit Blut und Leben erfüllt und national gemischt. Allein die von den „Marxisten“ und „Novemberparteiern“ bewirkte Vermehrung der Stimmberechtigten — 44,9 Millionen gegen 14,4 Millionen im Jahre 1912! —, wiewohl gewaltige Intensivierung des Begriffs der Nation bedeutet sie!

Wenn wir also angehts des wilden Gefächts: Internationalisten! den Kläffern zurufen: National? Ihr oder wir? können wir in Seelenruhe die Antwort der Geschichte auf diese Frage abwarten. Hermann Wendel.

wenn es darauf ankam, einer möglichst großen Hörerschaft Wagner in seiner Bedeutung vorzustellen. Man hätte gewünscht, daß der anregende Vortrag von Dr. Weidler: „Richard Wagner und wir“ im Rahmen eines wirklich volkstümlichen Wagner-Abends gehalten worden wäre. Dr. Weidlers Hinweis, daß Wagners musikalisch-schaffen in unmittelbarer Darstellung erlebt werden muß, um ganz gewürdigt werden zu können, und keine Forderung nach einer immer ausgebreiteteren Volkstheaterbewegung hätten bei solcher sinnvollen musikalischen Umrahmung sicher einen besonders großen Kreis verständnisvoller Zuhörer gefunden. Dr. Weidler gelang es ausgezeichnet, den Künstler und Menschen Wagner in der Verflüchtigkeit mit den geistigen und künstlerischen Strömungen seiner Zeit zu zeigen und so den Weg zum wirklichen Begreifen von Wagners Größe zu öffnen.

## Ein Puzta-Film

Gloria-Palast

Die Wiener Blöderei scheinen wir nun glücklich los zu sein, dafür wird uns jetzt Ungarn jersiert. ... und es leuchtet die Puzta“ heißt ein seltsames Produkt aus verstaubter Sentimentalität, militärischen Paraden und dem üblichen Operettenschmaus. Wenn nicht die guten, freilich nicht in die Handlung verwebenen Landschaften und die im Spiel und Tanz gleich flotte Rose Barsony wären, möchte man das ganze mit Schmelzen zudecken. Der Regisseur Heinz Hille weiß auch mit den Darstellern dieser unsäglichen Sache nichts anzufangen. Ein Schwanz von Anno dazumal, mit Rührfestigkeit die überzudert.

Man zeige uns die echte Puzta — aber weder aus dem Gesichtswinkel der Operette noch des königlich ungarischen Patriotismus!

## Zwei Temperamente

Tänze in der Volksbühne

Erta Lindner und Lotte Goslar, die gemeinsam die vierte Volksbühnenanzwaimner dieser Saison betritten, sind zwei grundverschiedene menschliche und künstlerische Temperamente. Es war ein Wagnis, ihre Darbietungen in einem Programm zu vereinen, und es war ein doppeltes Wagnis, sie in bunter Folge zu zeigen. Daß das Publikum trotzdem in immer wachsender Begeisterung mitging, spricht für das starke Können der beiden Künstlerinnen; es beweist aber auch, wiewohl tänzerständiges Publikum in diesen Volksbühnenmatineen sich zusammenfindet.

Lotte Goslar tanzte ausschließlich Parodien. Sie hat den Mut zur bedingungslosen Häßlichkeit in Wacke und Kleidung, und dies und die übermächtigende Komik ihrer Gesten ist mehr als nur tänzerliche Gommerie, wenigstens in den meisten ihrer Darbietungen. Die affektivierte Tongraferei im „Motto“, die manchmal fast schmerzliche Komik der „Wanderairustänzerin“, die gepfefferte Sanftmut der „Angelika“ beweisen, daß Lotte Goslar eine Karikaturistin von hohem Grade ist.

Erta Lindners stärkste Tänze waren ihr altes „Wiegeliel“, dessen rührende mütterliche Zartheit immer wieder aus stärkste ergreift, und „Vortrende“, ein toller Freudenswirl eines häuerlichen Mädchens. Je unkomplizierter die Themen der Lindner sind, je einfacher in der Ausführung, desto reiner, desto echter entfaltet sich ihre Kunst. Leider ist das der Tänzerin wohl noch nicht klar bewußt: sie weilet häufig ihre Tänze ungebührlich aus und erschöpft sich in anstrengenden Gebärden. So beginnt ihr „Wasserlied“ mit einer wunderbar weiten, weichen Sprache, löst sich aber auf in schöne, dünn isolierte Bewegungen und flinat aus als geschmackloses Salonstück. Erta Lindner ist eine Tänzerin von ungewöhnlicher Innerlichkeit. Darin scheint eigentlich die Gewähr zu liegen, daß sie sich nicht an Nechtes verliert. S-z.

## Wagner im Rundfunk

Am Sonntagvormittag stand im Programm der Berliner Funkstunde eine Darbietung „Die Tug der Zeit“, in deren Rahmen auch Günther Birkenfeld Gedichte lesen sollte. Statt dessen hörte man noch einmal die Nazifundgebung im Sportpalast, konserviert auf Schallplatten, in ihrer andertalbstündigen Länge. Am Sonntagnachmittag war im Programm des Deutschlandsenders Vyril von Hermann Burte angelegt; aber auch hier machte Hitler dem Dichter Konkurrenz.

Anlässlich des 50. Todestages von Richard Wagner gab es einige mehr und weniger gelungene Gedankensveranstaltungen am Sonntag und Montag. Die „Reichsfundgebung“ aus Bayreuth wirkte sehr bloß. Sie verzichtete sowohl auf die Gestaltung eines historischen Lebensbildes als auch auf musikalische Einschaltungen, und begnügte sich mit einer gefühllos verknommenen Schilderung. Berlin ließ wenigstens, wenn auch leider nicht in unmittelbarem Anschluß, ein kleines, stimmungsreiches Wagner-Konzert folgen.

Am Montagabend landten sowohl Berlin als auch der Deutschlandsender Wagner-Opern, die aus dem Dresdener und dem Charlottenburger Opernhaus übertragen wurden. Das war sicher die einfachste Art, einer repräsentativen Pflicht zu genügen, aber wohl kaum die beste,

Wagner-Frierte überall. In der ganzen Welt fanden gestern Feiern zur Erinnerung an Wagners 50. Todestag statt. Besonders festlichen Charakter nahmen sie in München — im Nationaltheater —, in Bayreuth Wien und Amsterdam an. In allen großen Städten Italiens fanden Festkonzerte statt. — Wagner-Ausstellungen wurden in Frankfurt am Main und Mainz eröffnet.



# Auf dem Meeresgrund

## Bericht von den Tauchern Kamschalkas / Von Dr. Sten Bergman

Diesen Abschnitt entnehmen wir mit Erlaubnis der Verlagsbuchhandlung Strecker und Schröder in Stuttgart dem Buch des bekannten Forschungsreisenden: „Die Tausendinseln im fernem Osten“, der Inselkette, die sich von Japan nach Kamschaka zieht und als Heimstätte von Erdbeben und Vulkan- ausbrüchen berüchtigt ist.

„Es ist ein Viertel nach sechs, Herr“ Mit diesen Worten und einer Schale Tee weckte mich Fudschimoto am 20. Juli. Sonst weckte er mich immer um sieben Uhr, aber an diesem Tag hatte ich besondere Pläne. Ich rieb mir den Schlaf aus den Augen und erinnerte mich, daß ich am Tag vorher beschloffen hatte, einen Teil des Tages auf dem Meeresgrund zu verbringen. Dorthin zu kommen ist ja nicht schwer, wenn man am Meer wohnt, aber ich wollte gern wieder lebendig herauf kommen, und das machte die Sache weniger einfach. Ich brauchte mit anderen Worten eine Tauchausrüstung nebst Zubehör.

Wir befanden uns gerade im Dorf Tomari. Zehn Minuten weit liegt das Dorf Hennai, Mittelpunkt der Muschelfischerei. Eine Anzahl Motorboote, mit sechs bis zehn Japanern bemannt, liegen vom 1. Juli bis zum letzten November draußen, um Muscheln zu sammeln. Das geschieht hauptsächlich mit Hilfe von Tauchern, die sie in Rehförben vom Meeresgrund heraufholen.

Zusammen mit einem uniformierten Polizisten wurden wir in einem Ruderboot zu dem in der Bucht verankerten Motorboot hinausgebracht. Nach zwei Stunden Fahrt in hauptsächlich nördlicher Richtung sah man am Horizont einige Punkte, das waren die Fangboote.

Nachdem wir verschiedene Fangboote passiert hatten, kamen wir zu dem, bei dem ich an Bord gehen wollte. Es hatte mit den beiden Tauchern, von denen der eine getaucht war, eine Besatzung von sechs Mann. Die Besatzung hatte keine Ahnung von unserer Absicht, sie zu besuchen und machte große Augen, als ein Europäer an Bord stieg. Aber Fudschimoto gab die nötigen Erklärungen, und sie zeigten alle die größte Freundlichkeit.

### Gepräche mit Tauchern.

Am meisten interessierte mich der Taucher, ein ungewöhnlich großer und kräftiger Japaner. Ich setzte mich neben ihn und forderte ihn auf, von seiner Arbeit zu erzählen. Die Fangboote, die richtete er, fahren um zwei Uhr in der Nacht von Hennai weg, und nach drei Stunden sind sie bei den Fangplätzen. Auf jedem Boot sind immer zwei Taucher; jeder von ihnen ist abwechselnd anderthalb Stunden von fünf Uhr früh bis zum Einbruch der Dunkelheit auf dem Meeresboden. Gegenwärtig arbeiteten sie bis acht Uhr abends, also fünfzehn Stunden am Tag. Jeder Taucher verbringt demnach sieben und eine halbe Stunde am Tag auf dem Meeresgrund. Nach zweitägigem Aufenthalt auf den Fangplätzen fahren sie mit der Beute heim; wenn sie einen guten Fang gehabt haben, so bringen sie etwa zehntausend Muscheln nach Hause. Nach der Heimkehr schlafen sie nur zwei bis drei Stunden, dann fahren sie wieder hinaus. Die Tiefe, in der sie Muscheln sammeln, schwankt zwischen zehn und dreißig Metern. Die Stelle, an der sich das Boot jetzt befand, war dreizehn Meter tief.

Mein Gewährsmann war schon zwölf Jahre bei dieser Arbeit, fünfunddreißig Meter war die größte Tiefe, in die er getaucht hatte; aber dort könne man es nur zehn bis zwanzig Minuten aushalten, erklärte er.

Nach einer Stunde gab der Taucher auf dem Meeresgrunde das Zeichen, daß er herauf wolle. Mehrere Männer zogen aus Verbestärken, und in kurzer Zeit kam er an die Oberfläche. Der soeben heraufgekommene nahm den Platz des anderen an der Feuerstelle ein, zündete sich eine Zigarette an, begann ein paar Muscheln zuzubereiten und warf fragende Blicke auf mich. Ich setzte mich zu ihm, und nachdem wir eine Weile gesprochen hatten, fragte ich ihn, ob er mir seine Tauchausrüstung zum Hinabsteigen leihen wolle, ich würde gerne die Muscheln bezahlen, die er während dieser Zeit verliere.

Sowohl der Taucher als auch alle anderen an Bord waren sehr neugierig und lachten von Herzen über meinen Vorschlag. Eine Weile verhandelten sie untereinander und dann erklärte der Taucher, daß er es nur auf meine eigene Gefährdung tun könne. Er begann sich sofort zu entkleiden. Unter dem Taucherkleid trug er viele dicke Unterkleider, teils wegen der Kälte, teils um den Druck zu mildern. Er ließ mir die dicken Wollkleider, um sie über meinen Sportanzug zu ziehen, und darüber kam die Taucherausrüstung, die aus einer Art Gummistoff war. An die Füße bekam ich ein Paar schrecklich schwere Schuhe mit Bleisohlen. Zu jedem Boot gehört nur ein Taucherhelm und eine Luftpumpe, und ich konnte daher erst hinabsteigen, wenn der andere heraufkam. Daß er drunten lebte und arbeitete, bewies jede vierte oder fünfte Minute, wenn ein Reg-

torb mit fünfzig Muscheln heraufkam. Er verriet auch seinen Aufenthaltsort durch Luftblasen, die ständig aufstiegen, wenn er die verbrauchte Luft durch ein Ventil im Helm abließ, das er hie und da durch einen Druck mit dem Hintertopf öffnete. Wenn man das Ventil nur genügend rasch drückt, kann das Wasser nicht eindringen.

### Der Weg hinab.

Anderthalb Stunden waren vergangen, und der Taucher gab das Zeichen, daß er herauf wolle. Er war verblüfft, als er gleich darauf mich statt seines japanischen Gefährten im Taucheranzug auf der Leiter sah. Die Bleigewichte wurden mir umgehängt, und nachdem ich belehrt worden war, wie ich das Luftventil behandeln müsse, und nachdem mir ein Strick um den Leib gebunden worden war, wurde der Helm zugeschraubt. Der ganze Taucheranzug samt Zubehör wog nach ihrer Angabe fünfundsechzig Kilogramm, wovon ich, als ich alles anhatte, vollkommen überzeugt war.

Im Helm lautete die Luft, die durch einen Motor eingepumpt wurde. Ich kletterte die Leiter hinab, bis mir das Wasser an den Hals reichte, dann waren die Stufen zu Ende. Mit einem festen Griff um die Leine, die mir um den Leib gebunden war, stieg ich in das Unbekannte hinaus. Ich hatte die strenge Weisung erhalten, darauf zu achten, daß ich nicht das Gleichgewicht verliere. Der Oberkörper ist nämlich am schwersten belastet, so daß man leicht kopfüber hinabkommt, wobei es schwer ist, drunten wieder zurückzukommen. Hat man das Gleichgewicht verloren, so lassen sich die Bewegungen des Kopfes im Helm nicht kontrollieren, und wenn der Kopf am Ventil anliegt, strömt Meerwasser ein, und man ist verloren.

Das Seil wurde nachgelassen, und ich sank in das graugrüne Wasser. Wir hatten ausgemacht, daß man mich sofort herauf hole, wenn ich mehrere Male an dem Seil ziehe. Ich sah die

Wasseroberfläche über mir schimmern, während ich mich immer mehr von ihr entfernte; auch der Schiffsboden war deutlich zu sehen. Schon einige Meter unter der Oberfläche begannen Schmerzen in den Ohren, und es wurde schlimmer, je tiefer ich sank. Schließlich waren die Schmerzen ganz unfehlbar. Ich begann zu fürchten, daß das Trommelfell reißen würde. Ich fühlte, daß ich jeden Augenblick das Bewußtsein verlieren könnte und war gezwungen, an der Leine zu ziehen. Das Signal wurde sofort verstanden, und nach einer Weile war ich wieder an der Oberfläche. Ich kletterte die Leiter hinauf, um welche alle neugierig versammelt waren. Der Helm wurde abgehoben, ich erklärte die Ursache meines Heraufkommens und fragte, ob es etwas gebe, um die unheimlichen Schmerzen zu vermeiden. Sie konnten mir jedoch keinen Rat geben, sondern erklärten, daß man sich langsam gewöhnen müsse, um bis zum Meeresboden tauchen zu können. Ich beschloß, einen neuen Versuch zu machen, und bat sie, den Helm wieder zuzuschrauben.

Dieselben fürchterlichen Schmerzen stellten sich ein; ich biß die Zähne zusammen und versuchte sie zu ertragen, gleichzeitig gab ich hie und da dem Ventil einen Stoß, wobei jedesmal lausend Luft entwich. Ich sank immer tiefer, die Schmerzen waren schrecklich, und ich erwartete jeden Augenblick das Bewußtsein zu verlieren.

### Auf dem Meeresgrund.

Plötzlich schlug ich mit den Füßen auf dem Meeresboden auf. Im Kopf spürte ich eine starke Erleichterung, und auch die Schmerzen in den Ohren nahmen logisch ab. Mit gierigen Blicken betrachtete ich die sonderbare Landschaft um mich. Ein Wald von Algen mit gekräuselten Blättern umgab mich von allen Seiten. Dieser Pflanzenwuchs machte dadurch einen sehr eigentümlichen Eindruck, daß er nicht stille stand, sondern in weichen Wellenbewegungen hin und her

# Die Braut des Diebes

## Kriminalskizze / Von Heinz Liepmann

Die Nacht fiel schnell herab, der Schnee wurde stumpf und schattig.

Der Dieb Max Slawek blieb stehen und sah sich um; da lagen schief und in alle Ewigkeit verlaufend die dunklen Schatten seiner Füße auf dem Trottoir. Schnell trabte er weiter, bog schräg über den verschneiten Weg und gelangte auf die Bahnhofsstraße, die von vielen Fahrzeugen in den Nachmittagsstunden befahren, fast vereist war. Ein Schutzmann überholte ihn, Slawek sah ihn schief von unten an, einen Augenblick lang gingen sie nebeneinander.

Der Polizist sagte: „Na, Slawek?“ Slawek wollte beteuern die Hände ausbreiten, machte ein möglichst harmloses Gesicht und sagte: „Nichts, Herr Wachmeister, nichts, gar nichts“ — unterließ es aber, die Hände auszubreiten, denn unter beiden Achseln steckten die Blusen; Seide, die eine weiß und lila gestreift, die andere weißer Grund mit lila Tupfen, die letzte Mode, wie Erna, seine Braut, sie sich gewünscht hatte.

Der Polizist sah ihn an, dann bog er links ein; Slawek blieb stehen und atmete tief. Sein noch harmloses Gesicht wurde starr und blaß. „Es ist das letzte Mal!“ sagte er sich. „Das letzte Mal! Das letzte Mal!“

Als er nach Hause kam — er mußte sich bücken, um durch die niedrige Tür einzutreten — und die Stube war dunkel, überkam es ihn, Erna, deren leise, singende Stimme er aus dem Dunkeln vernahm, auf ihre Frage zu antworten: „Nichts, es ist schief gegangen.“ Darauf verstumte Erna.

Er stand in der finsternen Stube und er wußte auf einmal nicht mehr, ob er sich setzen sollte oder nicht; in diesen Stuhl oder auf jenen, den samtbezogenen, grünen; ob er die Schuhe ausziehen sollte oder zum Beispiel Licht machen. Er blieb stehen und er empfand plötzlich, daß dies nicht seine Heimat war, obgleich ihm alles gehörte, was hier war: die Stühle und die Lampe, das Bett und sogar die Kornblumen in der Vase vor dem verhängenen Fenster.

Erna stand auf und machte Licht. Sie schlenkerte gleichmäßig, so wie sie es im Film gesehen hatte: mit den Hüften schlenkernd, an ihm vorbei, sah ihn dann verachtend über die Schulter an, zog, das Kleid raffend, auf den Stuhl, auf dem er immer zu sitzen pflegte, den mit dem grünen Samt, und zündete den Gasstrumpf an.

Slawek bewegte sich. Er sah sie an, sein Herz wurde schwer. Er zog unter den Armen die leinenen Blusen hervor, warf sie ihr hin, drehte sich um und ging hinaus. Draußen blieb er stehen. Nein, sie kam nicht nach. Er ging fort. Er ging langsam durch die alten Gassen, vorbei an schmalen, winkligen Häusern. Er bog um Ecken, breiter, lärmender Hauptstraßen mit schreienden Autos,

elektrischen Bahnen, gestikulierenden Menschen, Lärm und Bewegung — er bog wieder ein und nun kam er an einer sehr hohen Kirche vorbei, die still am Abend hinter weißen Gärten stand und weit ihre Pforten öffnete: kleine Kinder spielten an Sommertagen davor, auf dem Rasen, dachte er. Es trieb Slawek, hineinzugehen, er machte einige Schritte zu ihr, aber dann drehte er sich schnell um und ging weiter. Warum? dachte er voll Schmerz. Und er sagte zu sich: Morgen gehe ich hin, am Tag, wenn Licht ist. Jetzt ist es dunkel in der Kirche und ich allein mit der lautlosen Dunkelheit — ich schäme mich...

Spät abends kam er nach Hause, es hatte wieder zu schneien begonnen. Er machte kein Licht, tappte geradeaus und lagte plötzlich leise, aufs Geratewohl ins Dunkle hinein: „Du...“, und als die Stille keine Antwort gab, fuhr er fort: „...ich habe Arbeit gefunden.“ Sie antwortete nichts. Er sprach weiter, seine Stimme flüchtete: „...es ist auf einem Neubau... Die Gerüste stehen schon... ich habe dem Vorarbeiter gefallen.“

Nun stand Erna wieder wie vorhin auf, ging dicht an ihm vorbei, daß er ihren Duft spürte, stieg auf einen Stuhl und zündete das Gaslicht an. Er sah sie an. Sie zuckte mit den Schultern und sagte: „Das kannst du halten wie du willst. Meinetwegen kannst du morgen früh um sechs aufstehen und zur Arbeit gehen. Aber wecke mich nur nicht! Übrigens: die Bluse, die ich haben wollte, die ich dir, Dummkopf, im Laden extra gezeigt habe, die lila mit den weißen Streifen, die ist es wieder nicht.“ Pause.

Slawek setzte mehrmals zum Sprechen an, er gestikulierte hilflos mit den Händen. „Erna, du hast doch gesagt, wir wollten doch aufhören, wenn du die Bluse hast; ich konnte die, die du mir gezeigt hast, nicht erwischen, da stand andauernd die Verkäuferin, und jetzt hast du doch zwei, und sie sind ganz ähnlich... wir wollten doch ehrliche Menschen... Erna“, wiederholte er, wir werden ehrliche Menschen, wir werden ruhig, wir werden schließlich; Geranien vor's Fenster und vielleicht später ein kleines Häuschen irgendwo im Vorort, und“ er sprach ganz leise und tippte sie am Armel. „wie wär's, vielleicht ein kleines Mädchen, he...?“

Erna ging, die Arme in die Hüften gestemmt, im Zimmer auf und ab. „Sag doch was!“ flüchtete er. Sie blieb vor ihm stehen. „Das kannst du ja nun halten wie du willst“, sagte sie, „aber erst die Bluse.“

„Nun gut“, sagte er. Er zog langsam den Rock aus, „dann werde ich eben erst übermorgen zur Arbeit gehen und morgen hole ich die Bluse.“ Ihr Gesicht veränderte sich plötzlich, wurde strahlend, weich; ihre Augen glänzten, ihr Atem

schwankte. Große Schwärme von Garnelen und Fischen schwammen in und über dem Algenwald. Hie und da gab es Lichtungen in diesem Wald und am Grunde dieser Lichtungen lagen, zur Hälfte im Bodenschlamm stehend, die großen weißen Kamuscheln, das Ziel der mühevollen Arbeit der Taucher.

Ich begann auf dem Meeresgrunde zu wandern. Dabei schreckte ich immer wieder große Fledern auf, die auf dem Boden lagen. Sie schwammen ein Stück weit und legten sich dann wieder auf den Boden. Wenn sie fortschwammen, sah es aus, als ob ein Teil des Meeresbodens plötzlich verschwinde, so gleich ihre Oberseite dem Boden.

Es war recht hell hier, und ohne Schwierigkeit hätte ich ein Buch, wenigstens eins mit großen Buchstaben, lesen können. Außer Kamuscheln gab es auf dem Meeresgrund auch einige Herzmuscheln und verschiedene Arten von Schnecken. Ich hatte jetzt bei meinem Aufenthalt am Meeresboden kein besonderes Unbehagen im Kopf und genoß in vollen Zügen den Anblick des Lebens, das sich um mich regte. Der Druck auf dem Körper war zwar ein wenig quälend, da ja nur das Gummizug und meine Kleider mich vom Wasser trennten. Der einzige Körperteil, der mit dem Wasser unmittelbar in Berührung kam, waren meine Hände. An den Gelenken hinderten fest anliegende Gummibänder das Eindringen des Wassers. Meine Hände waren ganz kreideweiß, offenbar hatte der starke Druck des Wassers alles Blut unter der Haut verdrängt. Ich beugte mich nieder, um eine Muschel aufzuheben, aber im selben Augenblick verloren meine Füße den Halt, und ich merkte, daß ich ohne mein Dazutun nach oben unterwegs war.

Der Helm wurde abgenommen, Fudschimoto lief mit einem Taschentuch herbei, denn Blut strömte aus meiner Nase. Die Bleigewichte wurden abgehoben, dann half man mir aus den Schuhen und dem Taucheranzug. Es brauste in den Ohren, und wenn man mit mir sprach, schienen die Laute aus weiter Ferne zu kommen. Das Nasenbluten hörte bald auf, aber beide Ohren waren wie verschlossen, und es dauerte drei Tage, bis ich mein Gehör wieder hatte. Ich fand mich jedoch gern in dieses Unbehagen, weil ich einen Einblick in die wunderbare Welt erhalten hatte, in der die japanischen Taucher ihre Tage verbringen.

flog; sie stürzte auf ihn zu, deckte ihn an sich, fest, warm, heimatisch, fühlte er. „Ja!“ flüsterte sie an seiner Brust. „Geh übermorgen zur Arbeit! Morgen holst du mir die Bluse.“ Am Sonntag gehen wir aus, wir fahren mit der Straßenbahn und dann laufen wir ein ganzes Stück und was du da sagst mit den Geranien.“ Ihr Kopf lag an seiner Brust, er spürte den Duft ihrer Haare, ihrer Zartheit, ihres Daseins, nicht war er mehr verloren; die Kirchentüren standen nicht mehr leer und weit, Orgeln brausten gewaltig und miß den Raum. Nur noch einmal dachte flüchtig verlösend der Dieb Max Slawek, dann bin ich gut...

Am nächsten Tag „holte“ er die Bluse. Es ging gut. Zwar glaubte er einen Augenblick lang, man läche ihn an, hier und dort und überall dieser dunkle elegante Mann mit den weißen Samaschen, jene alte Frau mit den wirren Falteln im Gesicht, ein langsam und wachsam vorbeiziehender Bachmann, ein Auto, das knirschend hinter ihm hielt; sein Atem flog, seine Gedanken zitterten, aber nein, alles ging gut. — Er brachte die Bluse, ja, es war die richtige. Sie zog sie gleich an. Wie wunderschön. Sie stand vor dem Spiegel und betrachtete sich, sie wiegte sich in den Hüften; er sah stumm und vergessen hinter ihr auf dem Stuhl mit dem grünen Samt. Die Kornblumen vor dem Fenster hatten wieder mal kein Wasser bekommen, er sah von ihr fort, er ging auf den Zehenspitzen zu der Vase, um sie mit Wasser zu füllen; er blickte aus dem Fenster.

„Eigentlich“, sagte sie wie zu sich, „eine kleine Brosche müßte man dazu haben.“ Und nun — er sah es ganz genau — erinnerte sie sich an ihn; sie blühte sich um, sie näherte sich ihm, sie kam dicht an ihn heran, ganz dicht; sie sah zu ihm auf; ihr Gesicht lag dicht und voll und groß unter dem feinen. „Was meinst du?“, sagte sie zärtlich und weich, und lächelte ihn wie ein kleiner Hauch auf die Backstoppeln, „...ne kleine Brosche?“

Slawek ging aus der Tür, wobei er sich bücken mußte; draußen war Tauwetter, er ging langsam durch die hellen Straßen, er kam an der Kirche vorbei, die Türen waren mit eisernen Niegeln geschlossen. Langsam kam der Polizist von gestern vorüber und blieb neben ihm stehen. Dann gingen sie zusammen mit kleinen Schritten. „Nun?“ sagte der Polizist gewohnheitsmäßig. Slawek blieb stehen, der Wachmann auch. „Rehmen Sie mich fest!“ sagte Slawek und fügte leise hinzu... „ich kann nicht dagegen an!“ Der Polizist sperrte den Mund auf, schlug sich auf die Schenkel und ging fort. Slawek sah ihm nach — sein Gesicht verfiel, bis der Polizist in der Ferne verschwand.

Slawek drehte sich um und betrat das Wäschereigebäude. „Zeigen Sie mir Broschen!“ sagte er. Der Verkäuferin lächelte, er hatte braune Augen und eine weiße Karbe quer über die rechte Wange, nur wenig Haare. Es wird ihm nicht weh tun, dachte Slawek, und: vielleicht hat er auch eine Braut wie ich.

Tom schlug er zu.

